

# **Video: ¿Cómo funciona una llamada de relevo por TeleBraille?**

## **Transcripción**

New Jersey Relay logo en la pantalla con el título del video, "Retransmisión por TeleBraille".

Aparecen imágenes en la pantalla de escenas del video a seguir.

Se reproduce música instrumental suave a lo largo del video.

Locutor: "Los usuarios de retransmisión que son sordo-ciegos o sordos con visión baja con frecuencia usan equipos especializados de telecomunicaciones, incluyendo TTYs con Braille o TTYs con pantalla grande y pueden preferir menor velocidad de escritura de los mensajes para poder leerlos."

Una mujer camina hacia su auto en un estacionamiento y contesta su celular que suena, "Hola, habla Julie".

Una operadora del Relevo lleva unos auriculares y lee su monitor.

La Operadora del Relevo: "Hola, alguien la está llamando a través del servicio de retransmisión. Habla la operadora

2510. ¿Ha recibido alguna llamada en retransmisión antes?”

Julie responde: “Si. Adelante.”

La Operadora del Relevó: “En un momento empezará su llamada.”

La escena cambia para mostrar un perro guía tirado en el suelo junto a un hombre sentado en un escritorio y tocando un dispositivo TTY Braille.

Locutor: “Las personas que son sordo-ciegas o sordas con visión baja tienen acceso a los servicios de retransmisión mediante un TTY con Braille o TTY con pantalla visual grande, a través de un número gratuito.”

Operadora del Relevó leyendo en voz alta las palabras escritas por el hombre a Julie: “Hola, llama Aaron. ¿Cómo estás, Julie? Adelante.”

Julie sonríe y responde: “Tenía la esperanza de que fueras t , Aaron. Estoy muy bien, ¿t  cómo estás? Adelante.”

El operador de Relevó tecldea a Aaron las palabras habladas de Julie en su computadora.

La escena cambia a Aaron, que sonríe mientras lee las palabras de Julie en su dispositivo Braille TTY.

Primer plano del dispositivo Braille TTY.

Locutor: “El texto se recibe automáticamente a una velocidad reducida, en esta llamada retransmitida, y esto permite a las personas que usan TTYs con Braille o TTYs con pantalla visual grande leer a una velocidad cómoda, sin embargo, pueden solicitar aumentar la velocidad del texto.”

La operadora del Relevó dice lo que ha escrito Aaron: “¡Genial! Julie, ¿qué tal si comemos juntos por tu cumpleaños como te prometí? ¿Qué tal el viernes, al medio día, en El Retiro? Adelante.”

Julie: “¡Perfecto! Ya nos pondremos al día, Aaron. Gracias por llamar. Te veo el viernes. Adiós.”

Aaron lee las palabras de Julie en su dispositivo y escribe.

La operadora del Relevó lee en voz alta las palabras de Aaron: “Adiós” y agrega, “La persona que llamó ha colgado. Gracias por usar el servicio de retransmisión.”

Mientras habla el Locutor, hay un gran 7-1-1 en una caja. En otras secciones de la pantalla, hay videoclips de lo que se mostró en el video. Un nuevo cuadro muestra “Disponible en inglés y en español. New Jersey Relay logo en la pantalla con el título del video, “Retransmisión por Telebraille”, “NJRelay.com”, y número de teléfono “1-800-676-4290.”

Locutor: “711 es el teléfono de retransmisión a nivel estatal que conecta a las personas que usan teléfonos estándar con personas que usan TTYs con Braille o TTYs con pantalla visual grande. Este servicio de retransmisión les facilita el acceso a los usuarios de retransmisión, y a los negocios, amistades y familiares de los usuarios de retransmisión sordo-ciegos. Este servicio esta disponible Para llamadores de inglés y español. Aunque los servicios de retransmisión de Nueva Jersey son gratuitos, puede haber cargos por larga distancia. Para saber más del servicio de retransmisión de Nueva Jersey, visite [NJRelay.com](http://NJRelay.com) o llame al 1-800-676-4290.”  
La pantalla se vuelve negra. Fin.